

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

D-Schwerin: Obsługa regularnych połączeń lotniczych

Zaproszenie do składania ofert obsługi regularnych połączeń lotniczych na trasach Rostock-Laage — Monachium oraz Rostock-Laage — Kolonia/Bonn ogłoszone przez Republikę Federalną Niemiec na podstawie art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92

(2005/C 226/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. **Wprowadzenie:** Na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych, rząd Republiki Federalnej Niemiec postanowił od dnia 1 stycznia 2006 r. nałożyć zobowiązania z tytułu wykonywania usług publicznych w stosunku do regularnych połączeń lotniczych na trasach Rostock-Laage — Monachium oraz Rostock-Laage — Kolonia/Bonn. Szczegóły dotyczące tych zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

Jeśli do dnia 1 grudnia 2005 r. żaden z przewoźników lotniczych Wspólnoty nie przedłożył Ministerstwu Gospodarki Meklemburgii-Pomorza Przedniego pisemnego potwierdzenia rozpoczęcia obsługi regularnych połączeń lotniczych od dnia 1 stycznia 2006 r. zgodnie z zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych i bez występowania o rekompensatę, Republika Federalna Niemiec, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 ust. 1 lit. d) wspomnianego wyżej rozporządzenia, ograniczy dostęp do każdej z tych tras do jednego przewoźnika lotniczego i przyzna prawo obsługi tych połączeń lotniczych od dnia 1 stycznia 2006 r. w drodze przetargu publicznego.

2. **Przedmiot zaproszenia do składania ofert:** Obsługa regularnych połączeń lotniczych na trasach Rostock-Laage — Monachium oraz Rostock-Laage — Kolonia/Bonn zgodnie z nałożonymi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych, które zostały opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

3. **Udział w zaproszeniu do składania ofert:** Udział w zaproszeniu do składania ofert może wziąć każdy przewoźnik lotniczy posiadający ważną licencję na prowa-

dzenie działalności łącznie ze świadectwem przewoźnika lotniczego (AOC), wydaną przez jedno z Państw Członkowskich zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym.

4. **Procedura:** W stosunku do zaproszenia do składania ofert obowiązują przepisy art. 4 ust. 1 lit. d) do i) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92.

Ministerstwo Gospodarki Meklemburgii-Pomorza Przedniego zastrzega sobie prawo odrzucenia wszystkich ofert lub podjęcia rokowań, jeżeli żadna z przedłożonych ofert nie będzie możliwa do zaakceptowania z ekonomicznego punktu widzenia. Oferent jest związany swoją ofertą do momentu udzielenia zlecenia.

5. **Dokumentacja:** Pełną dokumentację zaproszenia do składania ofert łącznie ze specyfikacją, warunkami umowy i przejęciem zobowiązań z tytułu wykonywania usług publicznych można otrzymać bezpłatnie pod następującym adresem:

Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern,
Referat 510, Johannes-Stelling-Straße 14, D-19053
Schwerin. Tel.: (49-385) 588-5510, Fax: (49-385) 588-5865.

6. **Rekompensata finansowa:** W ofertach należy wyraźnie wymienić wysokość rekompensaty (w EUR) żądanej za obsługę tras od momentu planowanego rozpoczęcia lotów, w rozbiciu na każdą z tras i na poszczególne lata.

7. **Taryfy:** Złożone oferty muszą zawierać planowane taryfy i związane z nimi warunki. Taryfy muszą być zgodne z odpowiednimi zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych, opublikowanymi w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 225 z 14 września 2005 r.

8. **Okres obowiązywania, zmiany oraz wypowiedzenie umowy:** Okres obowiązywania umowy rozpoczyna się najwcześniej dnia 1 stycznia 2006 r. i kończy się najpóźniej dnia 31 października 2008 r.

Umowa może zostać wypowiedziana przez każdą ze stron tylko z zachowaniem trzymiesięcznego terminu wypowiedzenia. Nie narusza to prawa do nadzwyczajnego wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym z ważnej przyczyny.

9. **Niewykonanie umowy/Kary umowne:** Przewoźnik lotniczy jest odpowiedzialny za prawidłowe wykonanie swoich obowiązków wynikających z umowy. W przypadku niewykonania lub niewłaściwego wykonania obowiązków umownych, za które odpowiada przewoźnik lotniczy, organ wypłacający rekompensatę jest uprawniony do proporcjonalnego jej zmniejszenia. W przypadku powstania szkody zastrzega się prawo dochodzenia roszczeń.
10. **Składanie ofert:** Oferty należy przesłać listem poleconym na poniższy adres lub dostarczyć osobiście za potwierdzeniem odbioru:

Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern,
Referat 510, Johannes-Stelling-Straße 14, D-19053
Schwerin. Tél. (49-385) 588-5510. Fax (49-385) 588-5865,

Oferty należy złożyć najpóźniej 1 miesiąc po dniu opublikowania niniejszego komunikatu. Złożone oferty mogą dotyczyć jednej trasy lub obydwu tras, w tym drugim przypadku żądana rekompensata musi być przedstawiona w rozbiciu na każdą z nich. Oferty należy dostarczyć w 4 egzemplarzach.

11. **Ważność zaproszenia do składania ofert:** Niniejsze zaproszenie do składania ofert jest ważne tylko wtedy, jeśli do dnia 1 grudnia 2005 r. żaden przewoźnik lotniczy Wspólnoty nie przedstawi pisemnego potwierdzenia rozpoczęcia obsługi regularnych połączeń lotniczych od dnia 1 stycznia 2006 r. zgodnie ze zobowiązaniami z tytułu wykonywania usług publicznych i bez występowania o rekompensatę.